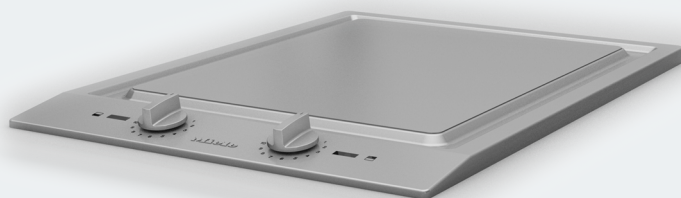


# Istruzioni d'uso e di montaggio

## Piastra in acciaio inossidabile Tepan Yaki



Leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso e di montaggio prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio. In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

# Contenuto

---

<b>Indicazioni per la sicurezza e avvertenze</b> .....	3
<b>Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente</b> .....	11
<b>Panoramica</b> .....	13
Tepan Yaki .....	13
Spie di segnalazione .....	13
<b>Primo avvio</b> .....	14
Pulire il Combiset per la prima volta.....	14
Mettere in funzione il Combiset per la prima volta.....	14
<b>Aree di regolazione</b> .....	15
<b>Modalità di utilizzo</b> .....	16
Manopole .....	16
Accensione.....	16
Spegnimento .....	16
Spia calore residuo.....	16
Consigli per la cottura .....	17
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	18
Superficie usata per la cottura .....	19
Cornice/pannello comandi in acciaio inossidabile .....	19
Manopole .....	19
<b>Guasti, cosa fare...?</b> .....	20
<b>Accessori su richiesta</b> .....	21
<b>Istruzioni di sicurezza per il montaggio</b> .....	22
<b>Distanze di sicurezza</b> .....	23
<b>Indicazioni relative al montaggio</b> .....	26
<b>Misure d'incasso</b> .....	27
<b>Incasso di più Combiset</b> .....	28
<b>Incasso</b> .....	30
<b>Allacciamento elettrico</b> .....	34
<b>Assistenza tecnica / Targhetta dati / Garanzia</b> .....	36
<b>Schede prodotti</b> .....	37

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

Questo piastra è conforme alle disposizioni vigenti in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque provocare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione la piastra, leggere attentamente il presente libretto di istruzioni e di montaggio. Contiene informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione onde evitare pericoli per le persone e danni materiali.

Miele non risponde di danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Conservare queste istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali futuri utenti.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

### Uso previsto

- ▶ Questa piastra è destinata esclusivamente all'uso domestico.
- ▶ Non è destinata all'impiego in ambienti esterni.
- ▶ Essa è destinata esclusivamente all'uso in ambito domestico per preparare e tenere in caldo le pietanze. Qualsiasi altro impiego non è ammesso.
- ▶ Le persone che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza la piastra, non devono farne uso senza la sorveglianza e la guida di una persona responsabile. Queste persone possono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.

### Bambini

- ▶ Tenere lontano dall'apparecchio i bambini al di sotto degli otto anni, in alternativa sorvegliarli costantemente.
- ▶ I ragazzini più grandi e responsabili (in ogni caso non al di sotto degli otto anni) possono utilizzare la piastra senza sorveglianza solo ed esclusivamente se è stato loro spiegato come farlo e se sono in grado di farlo in tutta sicurezza. È importante che sappiano riconoscere e comprendere quali pericoli possono derivare da un uso non corretto dell'apparecchio.
- ▶ I bambini non possono pulire la piastra senza sorveglianza.
- ▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze della piastra. Non permettere loro di giocarci.
- ▶ Quando è in funzione, la piastra diventa molto calda e rimane tale per un po' di tempo anche dopo che è stata spenta. Tenere quindi lontani i bambini dall'apparecchio finché non si è raffreddata a sufficienza, per evitare che possano scottarsi.
- ▶ Pericolo di ustioni.  
Conservare fuori della loro portata oggetti che potrebbero attirare la loro attenzione, riponendoli in vani sopra o dietro l'apparecchio.
- ▶ Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero per gioco avvolgersi nel materiale di imballaggio (p.es. nella pellicola) o avvolgervi la testa e soffocare. Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

### Sicurezza tecnica

- ▶ A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente. Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.
- ▶ Eventuali danni alla piastra possono costituire un pericolo per la sicurezza. Accertarsi che non siano presenti danni visibili. Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile della piastra è garantito solo se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica pubblica.
- ▶ La sicurezza elettrica è garantita solo se la piastra è allacciata a un regolare conduttore di protezione. Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.
- ▶ I dati di allacciamento (frequenza, tensione) riportati sulla targhetta dati della piastra devono corrispondere assolutamente a quelli della rete elettrica affinché l'apparecchio non si danneggi. Confrontare questi dati prima dell'allacciamento. In caso di dubbi rivolgersi a un elettricista qualificato.
- ▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi la piastra alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.
- ▶ Per questioni di sicurezza, la piastra può essere usata solo se incassata.
- ▶ Non utilizzare la piastra in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ Se si toccano o modificano componenti elettrici o meccanici possono verificarsi infortuni e guasti alla piastra. Evitare assolutamente di aprire l'involucro dell'apparecchio.
- ▶ Il diritto alla garanzia inoltre decade se la piastra non viene riparata dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di sicurezza.
- ▶ L'apparecchio non è destinato al funzionamento con orologio programmatore esterno oppure con sistema di comando a distanza.
- ▶ Se si stacca la spina elettrica dal cavo di alimentazione o se il cavo non è dotato di una spina, accertarsi che la piastra venga allacciata alla rete da un elettricista qualificato.
- ▶ Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato può essere sostituito solo da un elettricista qualificato con un cavo di alimentazione tipo H 05 VV-F (isolato in PVC). Vedi capitolo "Allacciamento elettrico".
- ▶ Per eseguire i lavori di installazione e di manutenzione nonché di riparazione staccare la piastra dalla rete elettrica. Controllare quanto segue:
  - disinserire i fusibili dell'impianto elettrico, oppure
  - svitare completamente i fusibili dell'impianto elettrico oppure
  - estrarre la spina (se presente) dalla presa elettrica. Afferrare la spina, non tirare il cavo.
- ▶ Pericolo di scossa elettrica.  
Non mettere in funzione o spegnere subito la piastra se è danneggiata. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica.
- ▶ Se la piastra è stata incassata dietro un frontale decorativo del mobile (p.es. un'anta), non chiudere mai quest'ultimo mentre l'apparecchio è in funzione. Dietro il frontale del mobile chiuso si generano calore e umidità e l'apparecchio, il mobile e la base possono danneggiarsi. Chiudere l'anta del mobile solo quando le spie relative al calore residuo si sono spente.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

### Impiego corretto

- ▶ Quando è in funzione, la piastra diventa molto calda e rimane tale per un po' di tempo anche dopo che è stata spenta. Solo quando le spie del calore residuo si spengono non si corre alcun pericolo di scottarsi.
- ▶ Oggetti nelle immediate vicinanze della piastra accesa possono iniziare a bruciare a causa delle alte temperature.  
Non utilizzare mai l'apparecchio per riscaldare l'ambiente.
- ▶ L'olio o i grassi possono prendere fuoco se si surriscaldano. Sorvegliare sempre la cottura se si cucina con molto olio o grasso. Non spegnere mai con acqua le fiamme provocate dall'olio. Spegnerne la piastra e soffocare le fiamme generatesi con un coperchio o una coperta ignifuga.
- ▶ Le fiamme possono propagarsi al filtro della cappa aspirante e incendiarla. Non cuocere pietanze alla fiamma sotto la cappa aspirante.
- ▶ Se spray, liquidi o materiali facilmente infiammabili si riscaldano, possono prendere fuoco. Non tenere oggetti facilmente infiammabili nei cassetti sotto l'apparecchio. Eventuali cassetti portaposate devono essere in materiale resistente al calore.
- ▶ Nei barattoli chiusi, nel corso della fase di conservazione e riscaldamento, si genera sovrappressione che potrebbe farli scoppiare. Non utilizzare la piastra per la preparazione e il riscaldamento di alimenti in barattoli o vasi.
- ▶ Se la piastra viene coperta, in caso di accensione involontaria o di calore residuo ancora presente, si rischia che il materiale della copertura prenda fuoco, salti o si fonda. Non coprire mai la piastra, p.es. con piastre, un panno o pellicola protettiva.



## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Quando la piastra è accesa, la si accende inavvertitamente oppure è presente calore residuo si corre il rischio che oggetti metallici appoggiati sopra possano riscaldarsi. Altri materiali possono fondersi o incendiarsi. Non utilizzare la piastra come superficie di appoggio. Spegnerla la piastra dopo l'uso!
- ▶ Se la piastra è calda, è facile scottarsi. Indossare quindi sempre i guanti protettivi o usare le presine. Accertarsi che guanti e presine siano asciutti. Se sono bagnati o umidi, conducono il calore ed è possibile scottarsi a causa del vapore che si genera.
- ▶ Se nelle immediate vicinanze dell'apparecchio si utilizza un apparecchio elettrico, p.es. un frullatore, fare attenzione che il cavo di alimentazione elettrica non venga a contatto con la piastra. L'isolamento del cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi.
- ▶ La piastra diventa molto calda. Non usare posate per grill rivestite. Si sconsiglia anche l'uso di posate resistenti alle alte temperature. Posate rivestite non sono adatte.
- ▶ Se sono montati più apparecchi Combiset: non appoggiare pentole o padelle calde nell'area del listello di copertura, altrimenti si potrebbe danneggiare la guarnizione.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

### **Pulizia e manutenzione**

► Il vapore di un apparecchio di pulizia a vapore può giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito.

Per pulire la piastra non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

## Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

L'imballaggio può essere conservato per un'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di danni o guasti all'apparecchiatura.

I singoli componenti dell'imballaggio possono essere raccolti separatamente secondo i criteri della raccolta differenziata.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da una parte di risparmiare materie prime e dall'altra di ridurre il volume degli scarti.

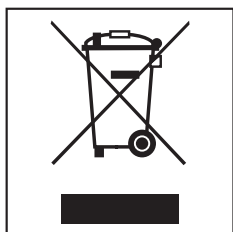
## Smaltimento delle apparecchiature

**Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. Legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**

## Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente

---

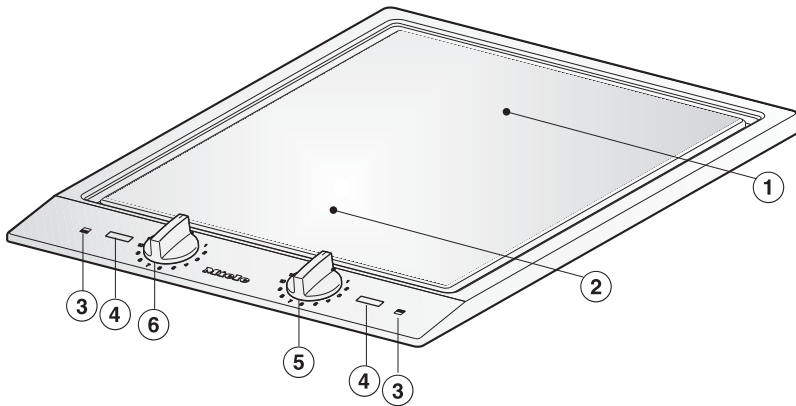
Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti misti urbani. L'utente dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnarla gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.



L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici).

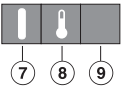
Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini.

## Tepan Yaki



- ① Area cottura posteriore
- ② Area cottura anteriore
- ③ Simbolo per l'area di cottura
- ④ Spie di segnalazione
- ⑤ Manopola area di cottura posteriore
- ⑥ Manopola area di cottura anteriore

## Spie di segnalazione



- ⑥ Spia di funzionamento
- ⑦ Spia della temperatura
- ⑧ Spia calore residuo

## Primo avvio

---

- Incollare la targhetta dati compresa nella documentazione dell'apparecchio nell'apposito spazio al capitolo "Targhetta dati, assistenza tecnica, garanzia".
- Rimuovere eventuali pellicole protettive e adesivi.

### **Pulire il Combiset per la prima volta**

- Pulire tutte le superfici con un panno umido e asciugarle.

### **Mettere in funzione il Combiset per la prima volta**

I componenti in metallo sono stati trattati con un apposito prodotto protettivo. Quando l'apparecchio viene messo in funzione per la prima volta, si generano cattivi odori ed eventualmente anche fumo.

Odori ed eventuali fumes non sono sintomatiche per l'allacciamento errato e per danni all'apparecchio e non sono dannosi per la salute.

## Aree di regolazione

<b>Procedimento di cottura</b>	<b>Area di regolazione</b>
Tenere in caldo pietanze già cotte	1-2
Cuocere frutta, ad es. spicchi di mela, mezze pesche, fettine di banana ecc.	2-4
Cuocere verdura, ad es. porro ad anelli, funghi champignon a fettine, peperoni a listarelle, cipolla ad anelli ecc.	5-7
Cottura delicata di pesce (impanato, alla parigina)	7-9
Cuocere in successione carne, pesce, uova all'occhio di bue, crepes ecc.	9-11
Arrostire frittelle di patate, gamberoni, pannocchie	11-12

I valori sono indicativi. La durata di cottura dipende sempre dal tipo, dalle caratteristiche e dallo spessore dell'alimento.

## Modalità di utilizzo

---

La piastra è suddivisa in due aree di cottura che possono essere accese e regolate indipendentemente tra loro. Per la cottura di grandi quantità può essere usata la piastra intera. Per piccole quantità è possibile usare l'area anteriore per cuocere gli alimenti e quella posteriore, opportunamente regolata, per tenere in caldo.

### Manopole

Le manopole non possono essere ruotate sullo 0 oltre 12.

### Accensione



**Pericolo d'incendio!**

Rimanere sempre nelle vicinanze dell'apparecchio quando è in funzione.

- Ruotare la manopola verso destra sul livello di potenza desiderato.

La spia di funzionamento e la spia della temperatura si accendono. Al raggiungimento di una determinata temperatura si accende anche la spia del calore residuo.

La spia della temperatura è abbinata al riscaldamento della piastra, vale a dire che si accende solo se il riscaldamento è in funzione.

### Spegnimento

- Ruotare la manopola verso sinistra su "0".

### Spia calore residuo

Se la piastra è calda, dopo averla spenta si accende la spia del calore residuo.

La spia del calore residuo si spegne solo quando la piastra può essere toccata senza alcun pericolo di scottarsi.

**Pericolo di ustione!**

Non toccare la piastra finché la spia del calore residuo è accesa.



### Consigli per la cottura

Prima di ogni uso, pulire la piastra con un panno umido per rimuovere polvere o altri residui.

- Preriscaldare la piastra per circa 8 - 10 minuti. Impostare il livello di potenza che servirà poi per la cottura. Usando i livelli di potenza da 9 a 12 è possibile preriscaldare la piastra impostando il livello 12.
- Se si cucina carne, la piastra deve essere ben calda. Se la temperatura non è sufficientemente alta, la carne perde troppo liquido.
- La cottura sulla piastra richiede solo poco olio mentre se le pietanze sono marinate non serve proprio. Utilizzando l'apposito grasso per cuocere questo va messo sulla piastra solo dopo che la spia si è spenta.
- Utilizzare solamente oli o grassi che possono essere riscaldati ad alte temperature.
- Consigliamo inoltre di marinare le pietanze da cuocere perché diventano particolarmente saporite.
- Se le pietanze sono troppo umide, per evitare gli schizzi asciugarle con della carta da cucina.
- Salare la carne solo al termine della cottura, altrimenti diventa secca.

## Pulizia e manutenzione



**Pericolo di ustione!**

La piastra deve essere spenta e fredda.



**Pericolo di ferirsi.**

Il vapore di un elettrodomestico potrebbe infatti giungere alle parti sotto tensione e causare un corto circuito.

Per pulire la piastra non utilizzare mai un apparecchio a vapore.

Tutte le superfici si possono decolorare o modificare se si utilizzano prodotti non adatti.

Tutte le superfici si graffiano facilmente.

Rimuovere subito i residui dei prodotti.

Far raffreddare il Combiset prima di qualsiasi operazione di pulizia.

- Pulire il Combiset e gli accessori al termine di ogni utilizzo.
- Asciugare il Combiset al termine di ogni operazione di pulizia per evitare che si depositi del calcare.

### Prodotti non adatti

Per evitare di danneggiare le superfici non usare i seguenti prodotti per la pulizia:

- detergenti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri,
- prodotti anticalcare,
- prodotti per eliminare macchie e ruggine,
- detergenti abrasivi, ad esempio polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone),
- solventi,
- detergenti per lavastoviglie,
- spray per forno,
- detergenti per vetro,
- spazzole e spugne abrasive come ad es. pagliette o spugne che ancora contengono residui di detergenti abrasivi,
- gomme cancella-sporco.

### Superficie usata per la cottura

- Eventuali incrostazioni vanno eliminate subito con l'aiuto di una spatola.
- Lasciare che la piastra si raffreddi fino a diventare tiepida, versarci un po' di acqua con del detersivo per stoviglie per ammorbidire le incrostazioni. Pulire l'apparecchio utilizzando la parte ruvida della spugnetta per i piatti con qualche goccia di detergente per vetroceramica e acciaio inossidabile Miele (v. capitolo "Accessori su richiesta"). Passare la superficie con un panno bagnato e asciugarla infine con un panno pulito.

Risciacquare sempre le superfici con acqua pulita. In questo modo si impedisce che eventuali residui di detergente vengano a contatto con gli alimenti che saranno in seguito cotti sulla piastra.

Non utilizzare mai prodotti per la cura dell'acciaio sulla piastra.

### Cornice/pannello comandi in acciaio inossidabile

- Pulire la cornice e il pannello comandi con un panno spugna, qualche goccia di detersivo per i piatti e acqua calda.

Per la pulizia utilizzare anche un prodotto per la vetroceramica e l'acciaio inossidabile. Si consiglia l'utilizzo di un prodotto per la cura e la pulizia dell'acciaio inossidabile per evitare che il piano cottura si sporchi in fretta (v. cap. "Accessori acquistabili").

Non utilizzare mai prodotti per la cura e la pulizia della vetroceramica e dell'acciaio inossidabile nell'area **segrifata**.

I simboli potrebbero sbiadire.


Pulire l'area solo con un panno-spugna morbido, acqua calda e un po' di detersivo per i piatti.

### Manopole

- Pulire la/le manopola/e con un panno spugna, un po' di detersivo per i piatti e dell'acqua calda. Eventualmente ammolare prima lo sporco ostinato ed essiccato.
- Asciugare la/le manopola/e con un panno asciutto.

## Guasti, cosa fare...?

La maggior parte dei problemi che si verificano durante l'uso quotidiano dell'apparecchio, può essere eliminata personalmente. Il seguente elenco è un supporto. Richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica (v. al termine di queste istruzioni d'uso) se non si trova o non si riesce a risolvere la causa di un problema.

 Pericolo di ferimento. A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente, per i quali Miele non si ritiene responsabile.

Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.

Non aprire mai da sé l'involucro del Combiset.

Problema	Causa e rimedio
<b>La piastra non diventa molto calda.</b>	La piastra non è allacciata alla corrente elettrica. ■ Verificare se l'interruttore principale dell'impianto elettrico è disinserito. Rivolgersi a un elettricista qualificato oppure all'assistenza tecnica (protezione minima v. targhetta dati).

Miele offre un vasto assortimento di accessori e prodotti per la pulizia e la manutenzione adatti all'apparecchio in dotazione.

Questi prodotti possono essere facilmente ordinati tramite internet al sito [www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com).

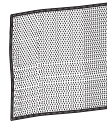
In alternativa sono reperibili presso il servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele o presso il proprio rivenditore Miele di fiducia.

### **Detergente per vetroceramica e acciaio inossidabile 250 ml**



Elimina sporco ostinato, macchie di calcare e residui di alluminio

### **Panno in microfibra**



Per rimuovere impronte e sporco lieve.

## Istruzioni di sicurezza per il montaggio

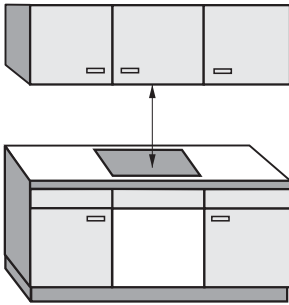
---

Incassare l'apparecchio solo dopo aver montato il mobile pensile e la cappa aspirante per evitare di danneggiare il Combiset.

- ▶ Le impiallaccature del piano di lavoro devono essere applicate con collante termoresistente (100 °C) affinché non possano staccarsi oppure deformarsi. I profili terminali a muro devono essere termoresistenti.
- ▶ Il Tepan Yaki non può essere incassato direttamente accanto alla salamandra (CS1421). Tra la salamandra e il Tepan Yaki deve essere mantenuta almeno una distanza di 150 mm.
- ▶ Il Combiset non deve essere montato su frigoriferi o congelatori, lavastoviglie, lavatrici e asciugabiancheria.
- ▶ Dopo l'incasso il cavo di allacciamento del Combiset non deve entrare in contatto con parti calde dell'apparecchio.
- ▶ Dopo il montaggio del Combiset il cavo di alimentazione non deve essere a contatto con parti mobili degli elementi della cucina (p.es. un cassetto) e non deve essere esposto a sollecitazioni meccaniche.
- ▶ Rispettare le distanze di sicurezza riportate alle pagine seguenti.

Tutte le misure sono indicate in mm.

### Distanza di sicurezza sopra il Combiset



Se il Combiset viene installato sotto una cappa aspirante, è necessario rispettare la distanza di sicurezza indicata dal produttore della cappa. In assenza di precise indicazioni o se al di sopra dell'apparecchio si trovano materiali facilmente infiammabili (ad es. una mensola), la distanza di sicurezza deve essere di almeno 760 mm.

Se sotto una cappa aspirante sono montati più Combiset, per i quali sono indicate differenti distanze di sicurezza, rispettare la distanza maggiore.

## Distanze di sicurezza

### Distanza di sicurezza verso i lati / la parete posteriore

Quando si incassa un Combiset, sul retro e su un lato (a destra o a sinistra) ci dovrebbero essere preferibilmente pareti dei mobili o dell'ambiente alte (v. immagini).

① Distanza minima **dietro** l'intaglio del piano di lavoro fino al bordo posteriore del piano di lavoro:

50 mm

②③ Distanza minima **a destra o a sinistra** dell'intaglio del piano di lavoro verso un mobile adiacente (p.es. mobile a colonna) o una parete dell'ambiente:

**40 mm** CS 1212 / CS 1212-1  
CS 1221 / CS 1221-1  
CS 1234 / CS 1234-1  
CS 1223  
CS 1222

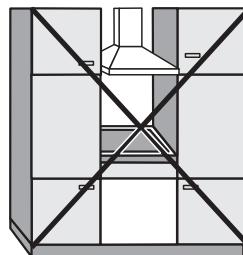
**50 mm** CS 1112  
CS 1122  
CS 1134  
CS 1326  
CS 1327  
CS 1411

**100 mm** CS 1012 / CS 1012-1

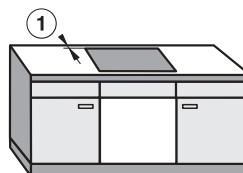
**150 mm** CS 1421  
CS 1312  
CS 1322

**200 mm** CS 1034 / CS 1034-1

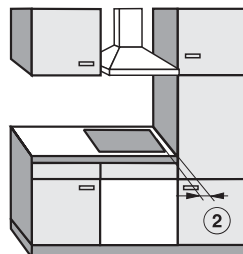
**250 mm** CS 1011 / CS 1021



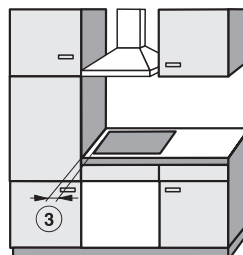
non consentito



consigliato



non consigliato



non consigliato



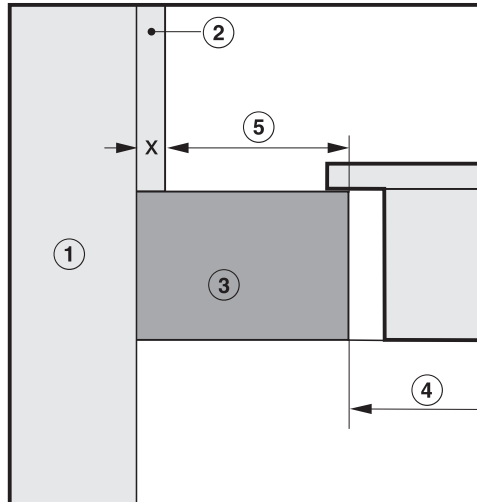
### Distanza di sicurezza dal rivestimento della nicchia

Se si applica un rivestimento sulla nicchia occorre rispettare una distanza minima tra l'intaglio del piano di lavoro e il rivestimento poiché le temperature elevate possono modificare o danneggiare i materiali.

Se il rivestimento è in materiale infiammabile (p.es. legno) la distanza minima ⑤ tra intaglio del piano di lavoro e rivestimento deve essere di 50 mm.

Se il rivestimento è in materiale non infiammabile (p.es. metallo, pietra naturale, piastrelle in ceramica) la distanza minima ⑤ tra intaglio del piano di lavoro e rivestimento deve essere di 50 mm meno lo spessore del rivestimento.

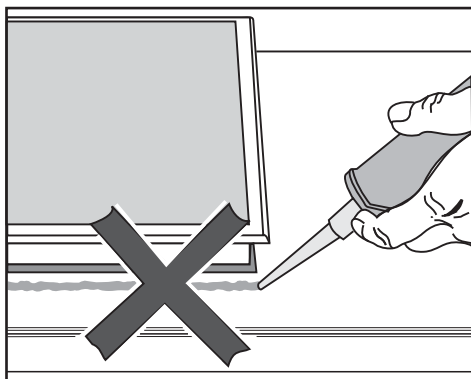
Esempio: spessore del rivestimento della nicchia 15 mm  
 $50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{distanza minima } 35 \text{ mm}$



- ① Muro
- ② Rivestimento nicchia misura  $x$  = spessore del rivestimento nicchia
- ③ Piano di lavoro
- ④ Intaglio nel piano di lavoro
- ⑤ Distanza minima per materiali  
**infiammabili** 50 mm materiali  
**non infiammabili** 50 mm - misura  $x$

## Indicazioni relative al montaggio

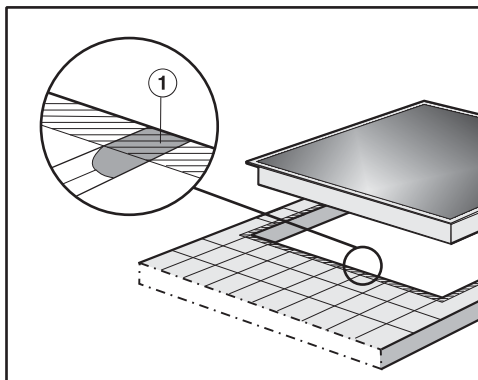
### Guarnizione tra Combiset e piano di lavoro



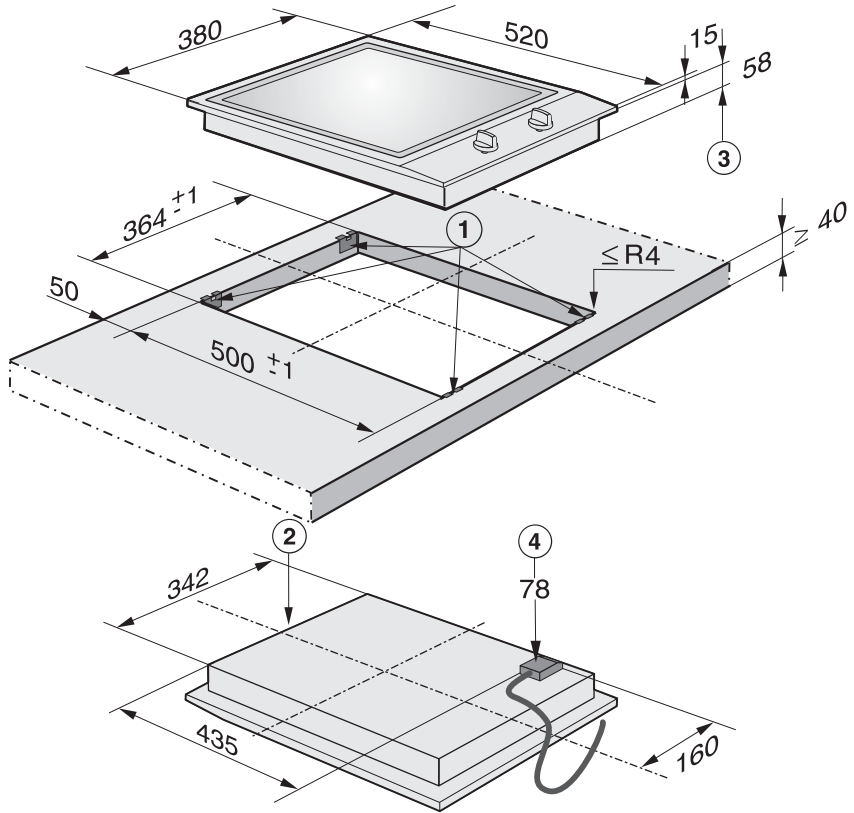
Combiset e piano di lavoro possono danneggiarsi in caso di smontaggio del Combiset, se viene applicato del materiale isolante per le fessure. Non utilizzare materiale isolante per fessure tra il Combiset e il piano di lavoro.

La guarnizione sotto il bordo della parte superiore dell'apparecchio garantisce la sufficiente tenuta al piano di lavoro.

### Piano di lavoro in piastrelle



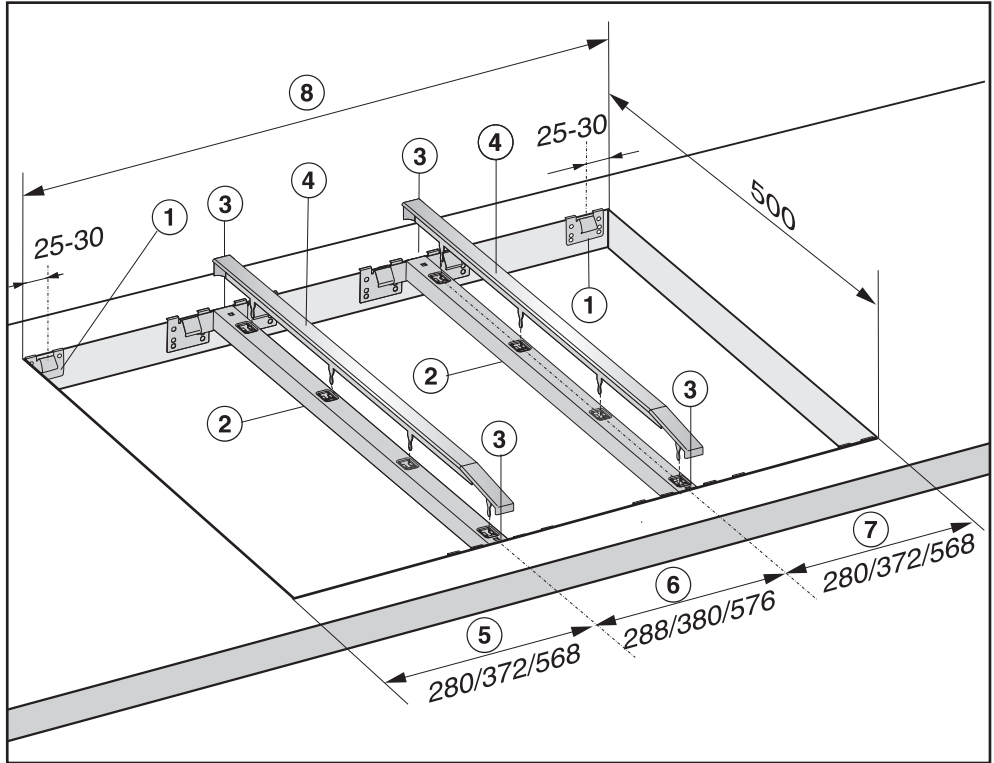
Le fessure ① e l'area tratteggiata sotto la superficie d'appoggio del Combiset devono essere lisce e perfettamente in piano affinché il Combiset poggia uniformemente e la guarnizione applicata sotto il bordo della parte superiore dell'apparecchio possa garantire una tenuta sufficiente verso il piano di lavoro.



- ① Linguetto di fissaggio
- ② Parte frontale
- ③ Altezza d'incasso
- ④ Altezza d'incasso scatola di collegamento alla rete con cavo di alimentazione L = 2000 mm

# Incasso di più Combiset

Esempio: 3 Combiset



- ① Linguetta di fissaggio
- ② Listelli di copertura
- ③ Spazio tra listello e piano di lavoro
- ④ Copertura
- ⑤ Larghezza Combiset meno 8 mm
- ⑥ Larghezza Combiset
- ⑦ Larghezza Combiset meno 8 mm
- ⑧ Intaglio piano di lavoro

## Calcolare l'intaglio nel piano di lavoro

Le cornici dei Combiset poggiano a 8 mm di distanza a destra e a sinistra rispettivamente sul piano di lavoro.

- Sommare le larghezze dei Combiset e sottrarre dalla somma 16 mm.

Esempio:

$$288 \text{ mm} + 288 \text{ mm} + 380 \text{ mm} = 956 \text{ mm} - 16 \text{ mm} = 940 \text{ mm}$$

A seconda del modello i Combiset sono larghi 288 mm, 380 mm o 576 mm (v. cap. "Misure d'incasso").

## Listelli di copertura

Se si incassano più Combiset, tra i singoli Combiset è necessario applicare rispettivamente un listello di copertura. La rispettiva posizione del listello di copertura dipende dalla larghezza del Combiset.

## Montaggio con aspiratore da tavolo

Per le dimensioni dell'intaglio del piano di lavoro e il montaggio dei listelli di copertura leggere le istruzioni d'uso e di montaggio "Aspiratore da tavolo con Combiset".

# Incasso

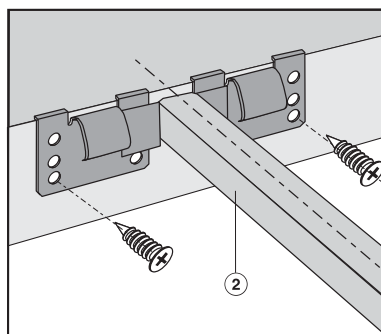
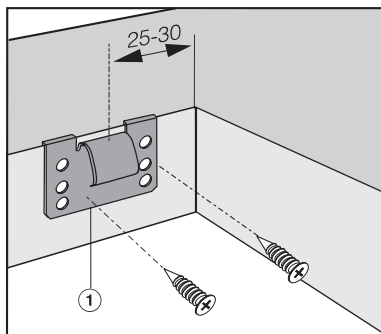
## Predisporre il piano di lavoro

- Praticare l'intaglio nel piano di lavoro come indicato o calcolato nell'immagine al capitolo "Misure d'incasso" (v. cap. "Incasso di più Combiset"). Rispettare le distanze di sicurezza (v. capitolo "Distanze di sicurezza").

## Piano di lavoro in legno

- Sigillare le superfici di intaglio dei piani di lavoro in legno con lacca speciale, caucciù siliconato oppure resina impregnante per impedire che l'umidità possa gonfiarle. Il materiale isolante deve essere resistente alle temperature elevate.

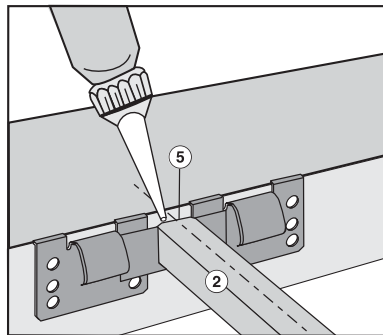
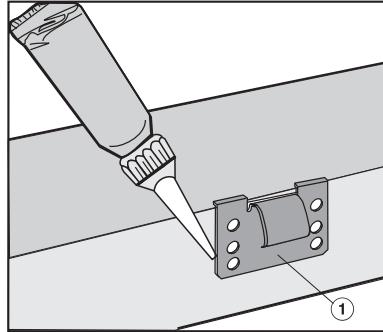
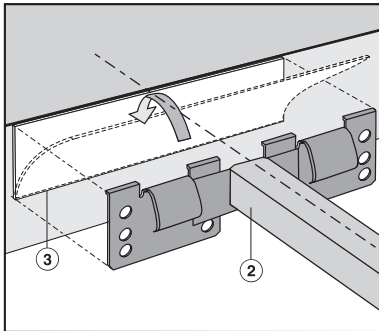
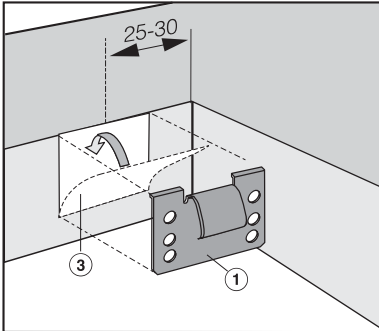
Accertarsi che questi materiali non giungano sulla superficie del piano di lavoro.



- Posizionare le linguette di fissaggio ① e i listelli di copertura ② nelle posizioni indicate nelle immagini sul bordo superiore dell'intaglio.
- Fissare le linguette ① e i listelli ② con le viti per legno 3,5 x 25 mm in dotazione.

## Piano di lavoro in pietra naturale

Per fissare le linguette e i listelli di copertura è necessario del nastro biadesivo forte (non in dotazione).



- Applicare il nastro biadesivo ③ sulle posizioni indicate dalle immagini sul bordo superiore dell'intaglio.
- Posizionare le linguette di fissaggio ① e i listelli di copertura ② sul bordo superiore dell'intaglio e premere con forza.

- Incollare i bordi laterali e il bordo inferiore delle linguette di fissaggio ① e i listelli di copertura ② con silicone.
- Sigillare la fessura ⑤ tra i listelli ② e il piano di lavoro con silicone.

# Incasso

## Montaggio con aspiratore da tavolo

Per incassare l'aspiratore da tavolo e i Combiset attenersi a quanto riportato nelle istruzioni d'uso e di montaggio "Aspiratore da tavolo con Combiset".

## Incassare il Combiset

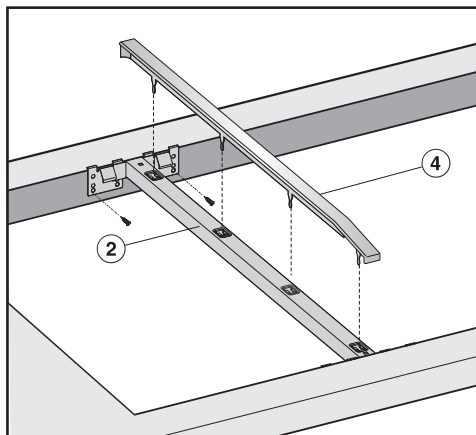
- Far passare il cavo di alimentazione verso il basso attraverso l'intaglio nel piano di lavoro.
- Posare il Combiset (cominciando dal lato anteriore) nell'intaglio del piano di lavoro.
- Premere il Combiset con entrambe le mani sul bordo uniformemente verso il basso finché è percettibile l'incastro. Accertarsi che la guarnizione dopo l'incastro poggi sul piano di lavoro di modo che sia garantita la tenuta verso il piano.

Non utilizzare in nessun caso altri materiali per rendere ermetiche le fessure, p.es. del silicone.

Se la guarnizione agli angoli non poggia correttamente sul piano di lavoro è possibile ritoccare i raggi ( $\leq R4$ ) accuratamente con un seghetto a balestra.

## Incassare più Combiset

- Spingere lateralmente l'apparecchio montato finché sono visibili i fori del listello di copertura.



- Applicare la copertura (4) nei fori previsti del listello di copertura (2).
- Posare il successivo Combiset (cominciando con il lato anteriore) nell'intaglio del piano di lavoro.
- Procedere come già descritto.



## Allacciare i Combiset

- Allacciare il/i Combiset alla rete elettrica.
- Verificare il funzionamento di ogni Combiset.

## Estrarre i Combiset

Se il Combiset non è accessibile dal basso, per estrarlo è necessario un utensile speciale.

- Se il Combiset è accessibile dal basso, estrarlo dal basso. Spingere dapprima la parte posteriore.

## Allacciamento elettrico

---

Si consiglia di effettuare il collegamento alla rete elettrica mediante presa. In tal caso si faciliteranno eventuali interventi da parte del servizio di assistenza tecnica. Accertarsi che a installazione ultimata la presa sia accessibile.

### Pericolo di ferirsi!

A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente, per i quali Miele non si ritiene responsabile.

Miele rende noto che non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati da lavori di installazione e manutenzione o da riparazioni scorrette. Non risponde inoltre dei danni causati dalla mancanza o dall'interruzione della condotta di messa a terra (p.es. scossa elettrica).

Se si stacca la spina elettrica dal cavo di alimentazione o se il cavo non è dotato di una spina, accertarsi che il Combiset venga allacciato alla rete da un elettricista qualificato.

Se, a installazione ultimata, la presa non fosse più accessibile o è previsto un collegamento elettrico fisso, si dovrà installare un interruttore onnipolare. L'apertura tra i contatti deve essere di almeno 3 mm. Ad es. interruttori di sicurezza LS, fusibili e protezione. I dati per il collegamento elettrico sono riportati nella targhetta di matricola. I dati devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica.

A fine montaggio deve essere garantita la protezione contro eventuali contatti.

## Potenza assorbita

v. targhetta dati

## Allacciamento


AC 230 V / 50 Hz

I dati di allacciamento necessari sono indicati sulla targhetta e devono corrispondere a quelli della rete elettrica.

## Interruttore differenziale (salvavita)

Per aumentare la sicurezza il VDE raccomanda di proporre al Combiset un interruttore automatico differenziale (salvavita) con corrente di scatto conforme alle norme vigenti: 30 mA.

## Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica

 Danni alle persone a causa di scosse elettriche.

Dopo il distacco accertarsi che non ci possa essere collegamento con la rete elettrica.

Per staccare l'apparecchio dalla rete, a seconda dell'installazione procedere come descritto di seguito:

### fusibili

- Svitare completamente e rimuovere i fusibili.

### Interruttori automatici a vite

- Premere il pulsante (rosso) finché il pulsante centrale (nero) fuoriesce.


### Interruttori di sicurezza integrati

- (Interruttore automatico, minimo tipo B o C!): portare la levetta da 1 (On) su 0 (Off).

### Interruttore di sicurezza FI

- Interruttore automatico differenziale (salvavita): portare l'interruttore principale da 1 (accensione) a 0 (spegnimento) oppure premere il tasto di controllo.

## Sostituzione del cavo di alimentazione elettrica

 Fare attenzione a danni alle persone a causa di scosse elettriche!

L'allacciamento deve essere effettuato da un elettricista qualificato nel rispetto delle norme nazionali e locali in materia nonché delle norme emanate dalla locale azienda elettrica.

Quando si sostituisce il cavo di alimentazione elettrica utilizzare solo il cavo speciale H05 VV-F (isolato in PVC) reperibile presso Miele o l'assistenza tecnica Miele.

I dati necessari per l'allacciamento si rilevano dalla targhetta dati.

## Assistenza tecnica / Targhetta dati / Garanzia

---

### Assistenza tecnica

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, rivolgersi

- al proprio rivenditore di fiducia Miele oppure
- all'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Il numero di telefono del servizio di assistenza Miele è riportato sul retro delle presenti istruzioni d'uso e di montaggio.

Indicare sempre il modello e il numero di fabbricazione dell'apparecchio.

### Targhetta dati

Incollare qui l'allegata targhetta dati. Controllare che la denominazione del modello corrisponda a quella riportata sul retro del libretto delle istruzioni.

### Informazioni importanti sulla garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Ulteriori informazioni si trovano nelle allegate condizioni di garanzia.

Le schede prodotti dei modelli descritti nelle presenti istruzioni d'uso sono allegate di seguito.

### Informazioni sui piani di cottura elettrici a uso domestico

ai sensi del regolamento (UE) n. 66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Identificativo del modello</b>	CS 1327
Numero di zone e/o aree di cottura	
Per zone di cottura circolari: diametro della superficie/zona cottura utile Per zone o aree di cottura non circolari: lunghezza/larghezza della superficie/zona di cottura utile L/W	1. = 190x290 mm 2. = 190x290 mm 3. = 4. = 5. = 6. =
Consumo energetico per zona o area di cottura calcolato al kg ( $EC_{\text{electric cooking}}$ )	-
Consumo energetico del piano cottura calcolato per kg ( $EC_{\text{electric hob}}$ )	-



# Miele

Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.  
39057 Appiano - S. Michele (BZ)  
Strada di Circonvallazione, 27

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania



**Contact Center**  
**199.155.155**

Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.



**www.miele.it**  
**info@miele.it**

CS 1327



it-IT

M.-Nr. 09 053 240 / 04